

La comunicación oral en inglés para la formación del profesional. Retos y contradicciones

The oral communication in English for the professional's formation. Challenges and contradictions

Orquidia Rojas Blanco¹ (orquidea.rojas@uo.edu.cu) <https://orcid.org/0000-0002-0900-1347>

Gustavo Barceló Ferrer². <https://orcid.org/0000-0001-7972-7103>

Oleidris Godínez Palacios³. <https://orcid.org/0000-0003-4903-9128>

Resumen

En el presente artículo se valora la relevancia de la enseñanza del inglés como fuente de comunicación y búsqueda de conocimiento científico relevante para el desarrollo de profesionales en las diferentes esferas de actuación y los retos a los que se enfrenta el docente para motivar al estudiante al estudio del idioma como herramienta indispensable para su futuro desempeño. Se emplearon como métodos el análisis síntesis, revisión bibliográfica, encuestas y entrevistas. Los resultados principales se tienen en cuenta los avances científicos-tecnológicos a los que se enfrenta el docente y el profesional en formación en el actual contexto nacional e internacional.

Palabras Claves: comunicación oral, competencia comunicativa, formación, profesionales.

Abstract

The relevance of the English teaching like source of communication and quest of scientific relevant knowledge for professional's development in the different spheres of acting and the challenges to which the teacher to motivate the student to the study of the idiom like indispensable tool for his future performance are appraised in the present article. Like methods were used analysis syntheses, bibliographic revision, opinion polls and interviews. The principal results come into question taking into account the scientific technological advances come face to face the teacher and the professional in the national and international present-day context.

Key Words: oral communication, communicative competence, formation, professionals.

La ciencia y la tecnología proporcionan numerosos y positivos beneficios, también traen consigo impactos negativos en la sociedad. Muchos de estos resultados son

¹ Licenciada en Educación. Especialidad Lengua Inglesa (con francés como segunda lengua) Profesora Asistente. Universidad de Oriente. Santiago de Cuba. Cuba.

² Doctor en Ciencias Pedagógicas. Profesor Titular. Universidad de Oriente. Cuba.

³ Máster en Ciencias de la Educación. Profesor Auxiliar. Universidad de Oriente. Cuba.

determinantes en las perspectivas y visión que se debe tener en busca del conocimiento científico tecnológico. La ciencia es una actividad social dirigida a la producción, difusión y aplicación de conocimiento, para una mejor comprensión del proceso debemos ubicarnos en el concepto de ciencia, que analizándolo desde la perspectiva mundial, aparecen diversos conceptos definidos por varios autores, entre los cuales asumimos el de Núñez que expresa que la Ciencia es una actividad social dirigida a la producción (cognoscitiva y valorativa), difusión (comunicación) y aplicación (práctica) de conocimientos.

Este concepto se asume teniendo en cuenta que la filosofía marxista-leninista establece desde sus fundamentales conceptos la necesaria relación entre lo ideal y lo material, entre el sujeto-objeto dando paso a la actividad como tal, esta relación está basada en la actividad cognoscitiva, la valorativa, la práctica y la comunicativa, convirtiéndose en los fundamentos esenciales de la Teoría Marxista-Leninista del conocimiento.

Basados en las ideas antes referidas, el artículo tiene como objetivo reflexionar sobre la importancia de la enseñanza del idioma inglés en la formación inicial de profesionales atendiendo a los retos y contradicciones que enfrentan docentes y estudiantes durante el proceso formativo, considerando el idioma como una fuente de conocimiento e información relevante para su actuación profesional.

La formación de un profesional competente es el objetivo fundamental de la Educación Superior en Cuba. Nuestros egresados deben estar dotados de los conocimientos y habilidades que les permitan desarrollarse profesionalmente en un mundo con una concepción cada vez más amplia, donde una producción discursiva oral eficaz y el dominio de una lengua extranjera son requisitos primordiales para su desempeño socioprofesional.

El inglés se ha convertido en el idioma que facilita la comunicación a escala mundial y en diferentes esferas por lo que su estudio constituye una necesidad y en el caso de las universidades cubanas un requisito mínimo indispensable para graduarse, por lo que comunicarse en este idioma se ha convertido en un reto a vencer por nuestros futuros profesionales.

Actualmente, la lengua inglesa alcanza una amplia difusión en el mundo, ya que el acercamiento creciente entre las naciones, unido a los constantes adelantos de la ciencia y la técnica, ha originado la necesidad objetiva del conocimiento de más de dos idiomas, tanto en el plano social como en el desarrollo económico y profesional de un país.

En Cuba, para lograr un mayor desarrollo económico, político y social ha sido necesario la aplicación de reformas en el sistema educacional, entre la que se encuentra la enseñanza de las lenguas extranjeras, razón por lo que se crearon escuelas de idiomas, se implementaron carreras universitarias en este sector, y se procedió a la formación de profesionales en este campo con el objetivo de implementar su

enseñanza y llevar a cabo la tarea de lograr una mayor comunicación con el resto del mundo.

Para garantizar desde lo teórico, metodológico y didáctico la eficiencia del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés para la formación del profesional es necesario comprender la importancia y la necesidad del conocimiento de una lengua extranjera en su futuro desempeño y modo de actuación. Es necesario lograr el desarrollo de una competencia comunicativa en inglés como muestra de la transformación social, cultural y humana de los futuros profesionales de nuestras universidades cubanas.

De aquí la necesidad de elevar la calidad del proceso de enseñanza aprendizaje del inglés como lengua extranjera y la importancia de desarrollar las habilidades comunicativas dentro del proceso de formación profesional sustentado en el “principio rector de la comunicabilidad” Antich (1987) para el logro de la competencia comunicativa.

Para ser competentes en una lengua extranjera es fundamental saber producir mensajes orales en la misma por lo que es de vital interés la necesidad de formar profesionales capaces de comunicarse oralmente en inglés utilizando sus conocimientos del idioma para desarrollarse en sus contextos de actuación. El objetivo de este trabajo es reflexionar acerca de los retos y las contradicciones que se manifiestan en el proceso de formación de profesionales y el desarrollo de la comunicación oral en inglés como herramienta esencial de nuestros egresados para su futuro profesional.

El desarrollo de la competencia comunicativa durante el proceso de enseñanza aprendizaje de una lengua extranjera, es esencial para que un profesional pueda cumplir con su encargo social. La capacidad de comunicación del profesional dependerá del desarrollo de su competencia comunicativa. Varios autores han corroborado esta idea en sus investigaciones, donde se destacan Martínez (2012); Velázquez (2013); Arnáez (2013); Universidad Católica San Antonio, (2014); Toalombo, (2014); Román, Vena y González, (2015); Centro Virtual Cervantes, (2016); Rico, Ramírez y Montiel (2016); Taylor (2016) y otros y Morgan y otros (2019)

La comunicación es la función principal de la lengua, que tiene lugar mediante la interacción comunicativa y la interpretación de los enunciados. La comunicación es el acto de intercambio entre las personas para compartir información, sentimientos, opiniones y experiencias personales y profesionales. La interacción se produce mediante un sistema de símbolos verbales y no verbales denominados lenguaje. La comunicación y la competencia comunicativa están estrechamente relacionadas, el individuo logra transmitir su mensaje cuando ha desarrollado una competencia comunicativa aceptable (Román y otros, 2015). Es decir que la comunicación es posible cuando se posee competencia comunicativa.

La formación, como categoría, ha sido definida en sus trabajos investigativos por muchos autores. Según Álvarez (1999), la formación es “el objetivo final hacia el cual

deben orientarse los procesos, ya sean escolarizados o no”. El proceso de formación profesional, por su parte, se expresa como la categoría objeto de estudio de la Pedagogía y la Didáctica en el contexto de la Educación Superior, por lo que en este sentido, varios autores como Álvarez (2001); Horruitiner (2006); Fuentes y otros (2008), en sus estudios han tratado de dar respuestas sobre este tema que, desde la perspectiva científico-cultural, ha logrado atribuirse una notable significación debido a la necesidad esencial de su propio desarrollo, tarea no poco compleja a asumir por la sociedad.

Desde una concepción holística la formación de los profesionales es comprendida como un proceso consciente de naturaleza compleja, que se desarrolla en las instituciones de Educación Superior como totalidades de la realidad, en el tiempo y el espacio y en las que se establecen relaciones de carácter social entre sus participantes con el propósito de instruir, educar y desarrollar los futuros profesionales, en un contexto histórico, social y cultural concreto. Lo que se resume en profesionales comprometidos, flexibles y trascendentes, de acuerdo a Fuentes (2008).

Según el Centro Virtual Cervantes (2016), la competencia comunicativa es la capacidad que poseen las personas para comportarse de manera eficaz y adecuada en una determinada comunidad de habla; esto implica respetar un conjunto de reglas que incluye la gramática y otros niveles de la descripción lingüística (léxico, fonética, semántica) como reglas de uso de la lengua, relacionadas con el contexto socio-histórico y cultural en el que tiene lugar la comunicación.

“... desde los años 1970 se habla de competencia comunicativa como la capacidad de formar enunciados gramaticalmente correctos y socialmente apropiados. Implica saber cuándo hablar y de qué hablar, con quién, cuándo, dónde y en qué forma hacerlo (Hymes, 1971)”. Es decir, “...es la habilidad desarrollada por el estudiante para producir el lenguaje de forma aceptable según el contexto situacional y social, en consonancia con (Hymes, 1971), (Rico y otros, 2016).

“... en la didáctica de segundas lenguas, la competencia comunicativa es la capacidad que desarrollan los estudiantes para comunicarse con sus compañeros y el profesor mediante el uso significativo de la lengua (Centro Virtual Cervantes, 2016).

En opinión de esta autora la competencia comunicativa es entendida como la capacidad que debe desarrollar todo estudiante para poder comunicarse de una manera eficaz y adecuada en un contexto social y profesional.

En el proceso de formación y el modelo del profesional se inserta la enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera con el objetivo de que los profesionales lo empleen para el logro de la competencia comunicativa utilizando técnicas participativas y métodos a través de la expresión oral que le permitan adquirir conocimientos, habilidades y destrezas comunicativas, lo que deviene como fuente de aprendizaje, socialización y profesionalización para poder interactuar adecuadamente en una situación comunicativa.

No obstante se aprecian contradicciones en el proceso de formación que limitan la producción discursiva socioprofesional en inglés de nuestros profesionales en formación:

- Contradicción entre el nivel de negociación comunicativa por parte de los docentes y la articulación interactiva que desde el proceso formativo se debe lograr en los profesionales universitarios.
- Contradicción entre el desarrollo del proceso comunicativo en situaciones de intercambio durante el proceso formativo y las situaciones comunicativas reales en su vida laboral para dar solución a problemas profesionales relacionados con su esfera de actuación y especificidades de la profesión.
- Contradicción entre los enfoques didácticos para la sistematización lingüística-profesional oral y la intencionalidad y contextualización profesional dadas en el proceso de enseñanza aprendizaje relacionadas con las particularidades de la profesión.

Estas contradicciones muestran la necesidad de desarrollar cada vez más la capacidad de pensar, razonar y actuar de manera creadora, ampliar el uso de las técnicas y métodos activos y participativos en la enseñanza de las habilidades comunicativas en inglés, pues dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje los estudiantes no siempre logran transmitir oralmente con suficiencia el contenido de las ciencias que estudian.

Atendiendo a que en el nivel superior los estudiantes deben desarrollar habilidades comunicativas que le permitan gestionar su propio aprendizaje a través de la búsqueda de información y relaciones con otros universitarios o instituciones educativas (internacionales), el desarrollo adecuado de una competencia comunicativa en inglés les permitirá apropiarse y comprender informaciones dadas en esta lengua que facilitarán su desarrollo como profesional y ampliarán su cultura general.

La enseñanza del inglés en la Educación Superior debe estar dirigida a que los futuros profesionales puedan utilizarlo con fines específicos, llevando situaciones comunicativas directamente relacionadas con su esfera de actuación lo que lograría en los mismo un incentivo por aprender y desarrollar la comunicación oral en este idioma con el objetivo de poder dar solución a problemas profesionales, de esta forma se potenciará un desempeño y una producción discursiva oral socioprofesional coherente como muestra de su transformación social y cultural.

El proceso de enseñanza aprendizaje se desarrolla a través de la evaluación de las necesidades comunicativas e idiomáticas en inglés de los estudiantes, la esfera de actuación en la que se desarrollan de acuerdo a su formación profesional y el nivel de competencia comunicativa en este idioma. Esto significa la necesidad de un cambio en el currículo sobre la concepción comunicativa de la enseñanza del idioma y la preparación especializada de los docentes que imparten la asignatura en las diferentes carreras.

Se hace necesaria la comprensión por parte de estudiantes y docentes del papel que juega hoy la lingüística aplicada en el marco de las transformaciones educacionales, las necesidades sociales de formación idiomática en materia de plurilingüismo y la importancia que la sociedad actual le confiere a la formación profesional y el empleo del inglés como instrumento de estudio y trabajo, por cuanto los profesionales necesitan gestionar directamente sus comunicaciones especializadas sobre una temática específica y para ello deben conocer las formas idóneas para expresarse, según Cabré (2012).

En el proceso de desarrollo comunicativo oral en inglés, la cognición, el contexto y la sociedad tienen un rol importante, ya que no hay lenguaje sin contexto psicosocial, donde las interrelaciones sociales que se establecen entre los sujetos involucrados condicionan la comunicación oral.

La cognición está directamente relacionada con la activación de los procesos mentales y los recursos disponibles para el aprendizaje así como los factores afectivos, lingüísticos y fisiológicos de los estudiantes:

- Falta de motivación para comunicarse oralmente en inglés.
- Temor a cometer errores.
- Inseguridad.
- Limitaciones en la pronunciación.
- Limitaciones en la comprensión auditiva.

De aquí que el profesor en la enseñanza de la comunicación oral en inglés debe prestar atención individualizada a las imitaciones de aprendizaje de sus estudiantes, potenciar el vínculo de los contenidos con situaciones profesionales y brindar la oportunidad de desarrollar una dinámica discursiva con un uso sistemático de las funciones comunicativas en parejas y en grupos.

El profesor de lenguas extranjeras debe a través del diseño y orientación de tareas comunicativas interactivas integradoras contextualizadas establecer los niveles de ayuda para los educandos así como los recursos linguo-didácticos-profesionales expresados en el contenido específico de las ciencias que estudian. Con la provisión de estos recursos se potencia la activación de los procesos mentales para la producción discursiva lo que favorece la comunicación oral profesional en idioma inglés, es decir contribuye a que el estudiante piense en inglés durante los procesos de construcción y comprensión discursiva oral.

El trabajo con la habilidad de expresión oral en actividades conocidas por los profesionales en formación basados en la integración académica- laboral y la práctica profesional, fortalecen la comunicación oral profesional a través del tratamiento a funciones comunicativas y el vocabulario relativo a las ciencias que estudian, facilitan los recursos para el eficiente desempeño comunicativo y discursivo socioprofesional

entre los sujetos interactuantes en las diferentes esferas de actuación. Por tanto la labor del profesor de lenguas extranjeras debe estar encaminada a imponer al estudiante un ritmo estimulante, de participación activa, mostrándole con situaciones reales la importancia y utilidad práctica del desarrollo de la comunicación en este idioma.

Finalmente podemos plantear que la adquisición de una lengua extranjera y el proceso de construcción y comprensión discursiva socioprofesional es un proceso constructivo, gradual, que se cimienta con el tiempo, la experiencia y la ayuda del contexto, teniendo en consideración cuál es la meta a lograr para que el estudiante pueda cumplir eficientemente con su función social.

El profesor de inglés debe aplicar métodos y técnicas participativas que estimulen los procesos y operaciones mentales en función de la producción y comprensión discursiva oral socioprofesional; es decir, enseñar a los estudiantes a pensar en lengua extranjera para potenciar el logro de la competencia comunicativa en lengua inglesa, una vez graduados de la carrera que les posibilite un desempeño competente y reflexivo en su función social y laboral.

A partir del análisis de los criterios de autores nacionales y foráneos, las consideraciones de los autores del artículo sobre el enfoque que se debe dar al proceso de enseñanza aprendizaje de la comunicación oral en inglés se concluye que, es necesario profundizar en la realidad objetiva de este proceso como fenómeno social y como medio de comunicación verbal por excelencia, por ello, es importante el conocimiento de los sustentos teóricos para solventar las contradicciones que se manifiestan y para una mejor comprensión en los docentes y estudiantes del desarrollo de la comunicación oral en las clases de inglés, desde el punto de vista cultural y profesional.

Para el profesional de estos tiempos la comunicación oral en lengua inglesa es un reto a vencer ya que se convierte en un instrumento de trabajo que le permite no solo intercambiar información de interés con un angloparlante y la consulta de bibliografía especializada para apropiarse de la información necesaria en su labor profesional, sino también la utilización de las nuevas tecnologías, por lo que la enseñanza de la comunicación oral es de vital importancia actualmente.

Referencias

Antich de León, R. (1986). *Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

Acosta, R. y Hernández, J. A. (2007). *Didáctica interactiva de lenguas*. La Habana: Editorial Félix Varela.

Álvarez de Zayas, C.M. (2001) *El diseño curricular*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

Arnáez, P. (2013). La enseñanza de la lengua desde la perspectiva del docente. Retrieved junio 15, 2015, Disponible en

- http://www.scielo.org.ve/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1011-22512013000200002 y <http://www.scielo.org.ve/pdf/pdg/v34n2/art02.pdf>
- Brown, G. y G. Yule, (1989): *Teaching the Spoken Language*. La Habana. Edición Revolucionaria.
- Cabré, M. T. (2012). Recursos lingüísticos en la enseñanza de lenguas de especialidad. Institute Universitari de Lingüística Aplicada. U. Pompeu Fabra. Disponible en: http://www.upf.edu/pdi/df/teresa.cabre/publi_cat.htm.
- Centro Virtual Cervantes. (1997-2016b). Competencia comunicativa. Retrieved junio 15, 2016, Disponible en http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/competenciacomunicativa.htm
- Consejo de Europa. (2006). Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Madrid: Disponible en: <http://wwwcvc.cervantes.es/obref/marco>.
- Corona, D. (2005). Interdisciplinary and humanistic learning: A case study from Cuba. En: *Citizenship and Language Teaching: An international perspective*. Reino Unido. Editorial Trentham Books.
- De Armas, R. y Rodríguez, J. L. (2012). *Axiología de la comunicación: punto de equilibrio entre la ciencia linguo-didáctica, la tecnología educativa y la sociedad contemporánea en la enseñanza-aprendizaje de lenguas*. Disponible en: <http://www.congresouniversidad.cu/revista/index.php/.../article/download>.
- Matos, E., Fuentes, H. y Montoya, J. (2008). *La formación de los profesionales en la contemporaneidad*. Concepción Científica Holística Configuracional en la Educación Superior. CEES. "Manuel F. Gran", UO. Santiago de Cuba.
- Horruitiner, P. (2006). *La universidad cubana: el modelo de formación*. La Habana: Editorial Félix Varela.
- Hymes, D. (1972) *On Communicative Competence*. En *Sociolinguistics*. Harmondsworth: Penguin
- Martínez, C. (2012). *El desarrollo de la competencia oral en la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera a través del uso de las tecnologías de la información y la comunicación*. (Tesis doctoral inédita), Universidad de Granada, Granada España. Disponible en <http://digibug.ugr.es/bitstream/10481/24554/1/21613412.pdf>
- Morgan Scott, S., Limonta Villalón, F., y Carbonell Limonta, W. (2019). La enseñanza del idioma extranjero y la formación artística de los estudiantes de la carrera lenguas extranjeras (inglés con segunda lengua). *Opuntia Brava*, 11(Especial), 45-52. <https://doi.org/https://doi.org/10.35195/ob.v11iEspecial.657>

- Rico, J. P., M. S. Ramírez y Montiel, S. (2016). Desarrollo de la competencia oral del inglés mediante recursos educativos abiertos. *Retrieved* junio 15, 2016, Disponible en http://www.udgvirtual.udg.mx/apertura/index.php/apertura/article/view/831/html_19
- Román, M., D. Vena y González, O. (2015). Fundamentos teóricos de la competencia comunicativa intercultural en idioma inglés. *Humanidades Médicas*, 1, 70-87. Disponible en http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1727-81202015000100005 y <http://scielo.sld.cu/pdf/hmc/v15n1/hmc05115.pdf>
- Toalombo, E. (2014). *Estrategias metodológicas significativas en el desarrollo de la comunicación oral del idioma inglés de los alumnos de los segundos años de bachillerato técnico de la Unidad Educativa "Nueva Primavera" del año lectivo 2013-2014*. (Tesis inédita de Licenciatura), Universidad Central de Ecuador, Quito, Ecuador. Disponible en <http://www.dspace.uce.edu.ec/bitstream/25000/3518/1/T-UCE-0010-466.pdf>
- Universidad Católica San Antonio. (2014). Guía docente 2013-14 la comunicación oral y escrita. *Retrieved* junio 15, 2015, Disponible en <http://www.ucam.edu/sites/default/files/estudios/grados/infantil-semipresencial/plan-de estudios/guias-01-10-2012/comunicacion oral y escrita.pdf>
- Velázquez, H. (2013). *Fundamentos teóricos para un mejor aprendizaje del idioma Inglés a partir de textos orales y escritos en estudiantes de tercer año de secundaria básica.*, 1-35. Disponible en <http://www.dilemascontemporaneoseducacionpoliticayvalores.com/edici%e2%99%80n-2013/ano-i-publicacion-no-2/>